

laboratorios de investigación en Ivrea - Italia

ALBERTO GALARDI, *Dr. arquitecto*
ANTONIO MIGLIASSO, *ingeniero*

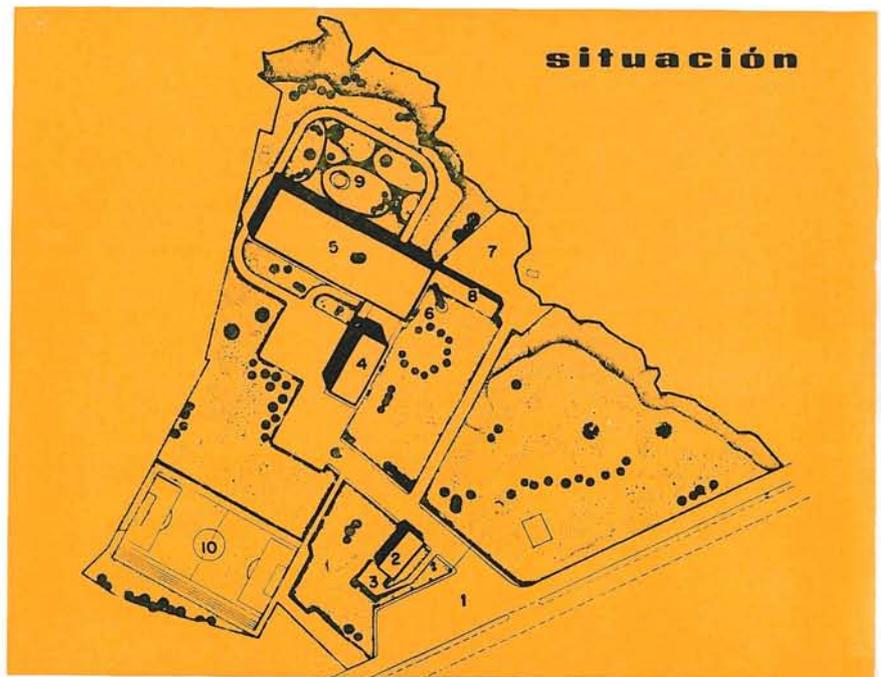




133 - 17

sinopsis

El nuevo edificio consta de las siguientes edificaciones:
 el Instituto de Investigación Biológica, Química y Farmacéutica, que alberga nueve laboratorios; un edificio que aloja la planta piloto del departamento de síntesis y las «perreras»; otro que contiene los servicios, y una construcción preexistente ocupada por el comedor y la cocina.
 Una serie de instalaciones deportivas, estacionamientos y zonas verdes, completan el programa.
 El conjunto resulta de marcada horizontalidad y recia plástica, coadyuvando, a conseguir efectos, el color y textura del hormigón visto y las sombras arrojadas de la retícula de las fachadas.



1. Plaza de acceso.—2. Portería y transformador.—3. Acceso al transformador.—
4. Oficinas y laboratorios.—5. Fábrica.—6. Chimenea.—7. Espacio posterior establo.
8. Establo.—9. Fuente.—10. Campo deportes.

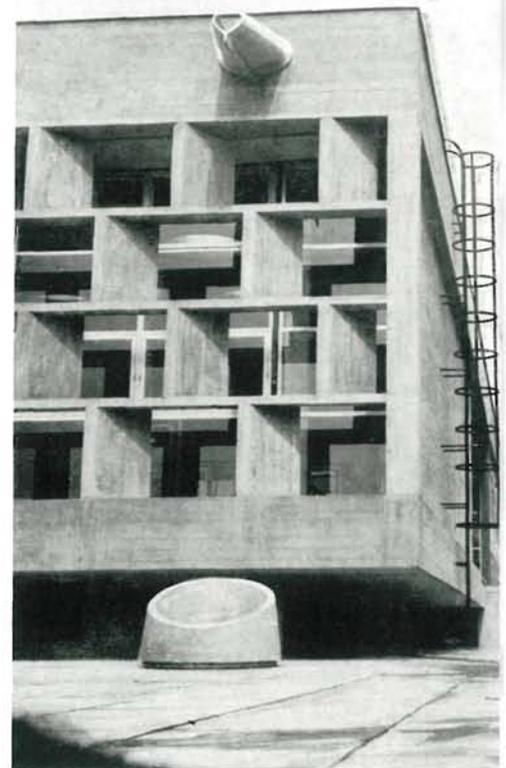
El problema que se plantearon los proyectistas del nuevo Instituto de Investigación Farmacéutica y del nuevo laboratorio de producción Marxer fue el crear un «ambiente»—inserto en el paisaje—, en el que pudieran reunirse y trabajar adecuadamente investigadores «a alto nivel» procedentes de diferentes Universidades italianas y extranjeras, y lograr un complejo «laboratorio-fábrica», en el que los usuarios pudieran trabajar con alegría, en un ambiente —hecho «a escala humana»—, envuelto completamente por la naturaleza.



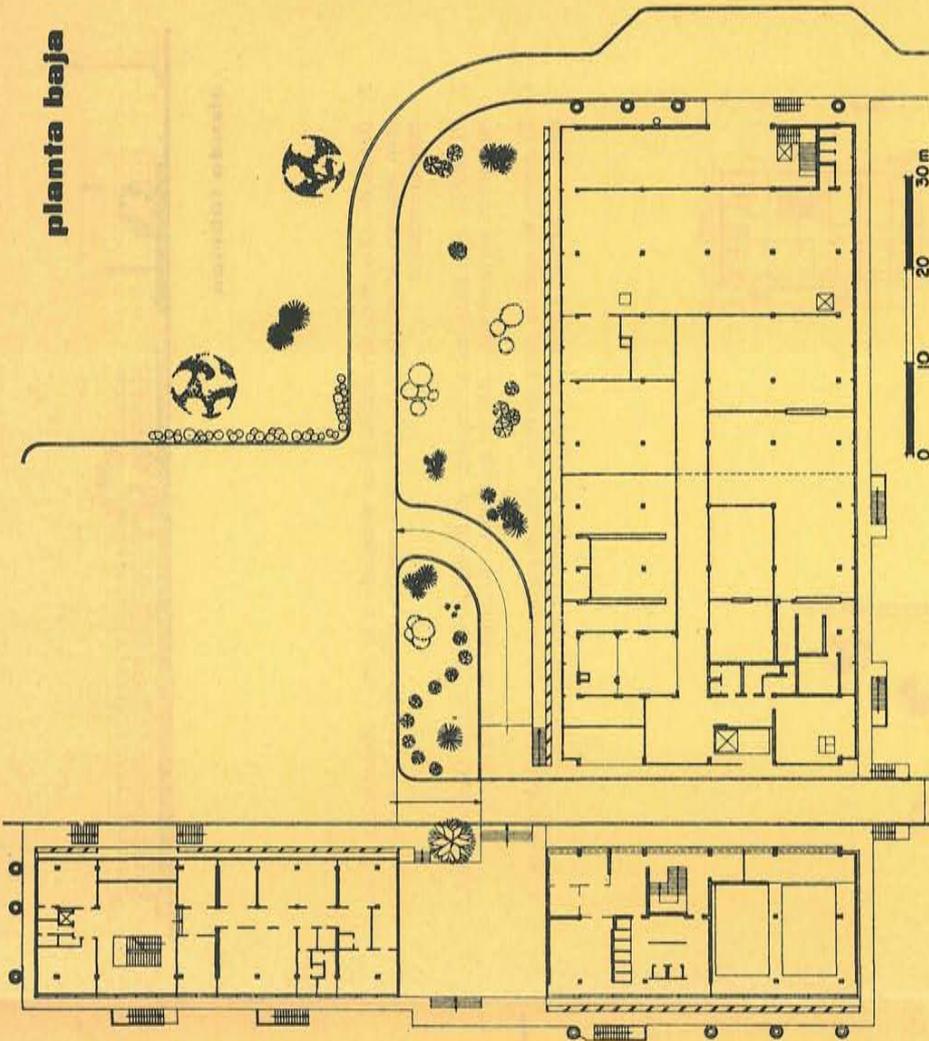


Acertadamente resuelto el conjunto construido, se compone de las siguientes edificaciones:

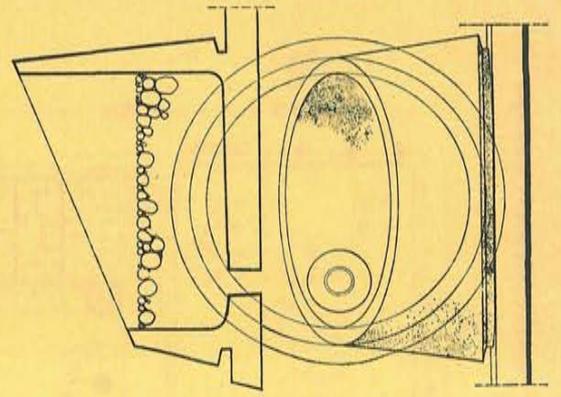
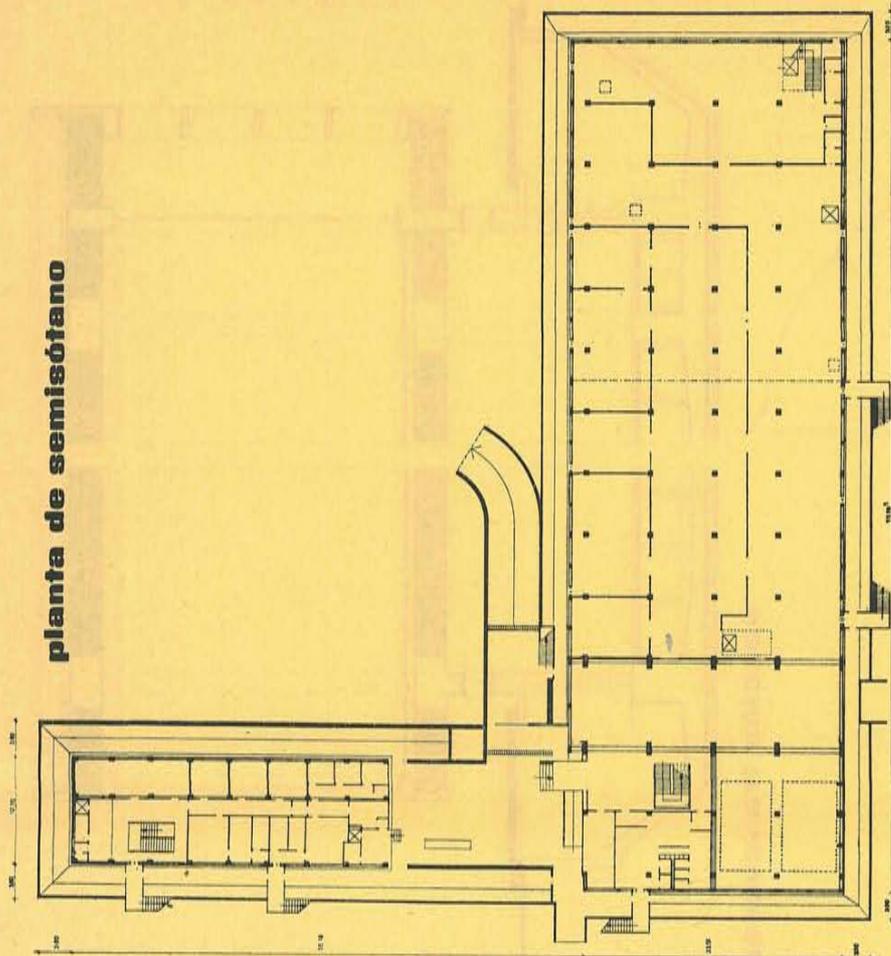
1. El bloque dedicado a la investigación, en cuyas tres plantas, con un total de 1.800 m², se albergan nueve laboratorios principales, equipados con los más modernos sistemas de investigación: el laboratorio de síntesis orgánica—en conexión con una planta piloto para investigar sobre la producción de medicamentos «a escala industrial»; laboratorio de análisis y control; laboratorio de microbiología—, con autoclaves, termostatos, microscopios, etc.; el laboratorio de virología; el laboratorio de ultramicroscopía electrónica; laboratorio de patología; laboratorio de química biológica, y sección bibliográfica. Todos los laboratorios disponen de los locales auxiliares y servicios precisos.



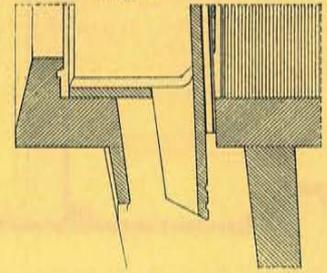
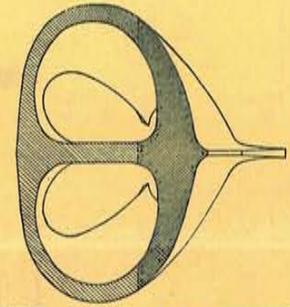
planta baja



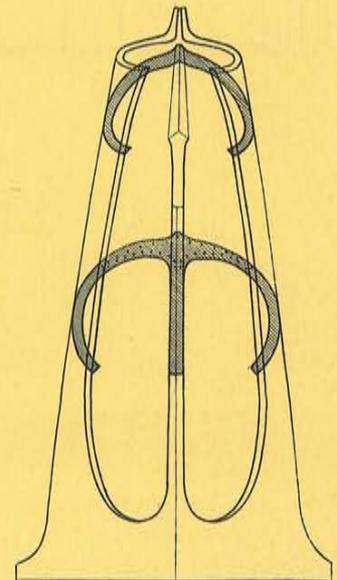
planta de semisótano



piezas prefabricadas que recogen las aguas pluviales

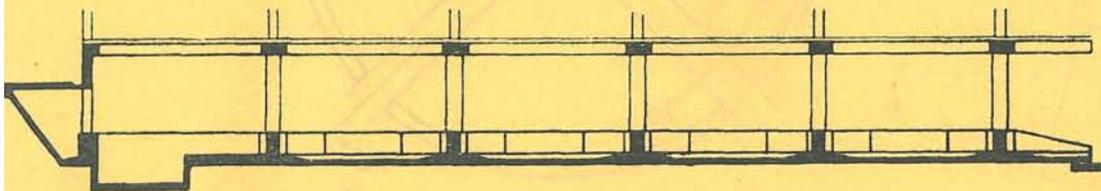
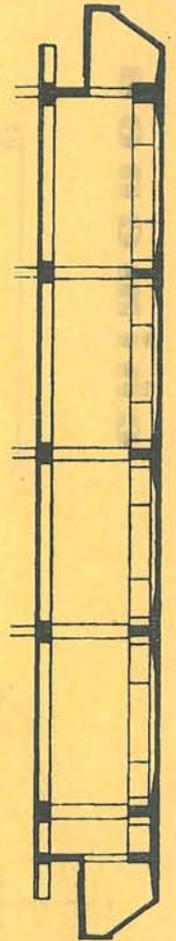
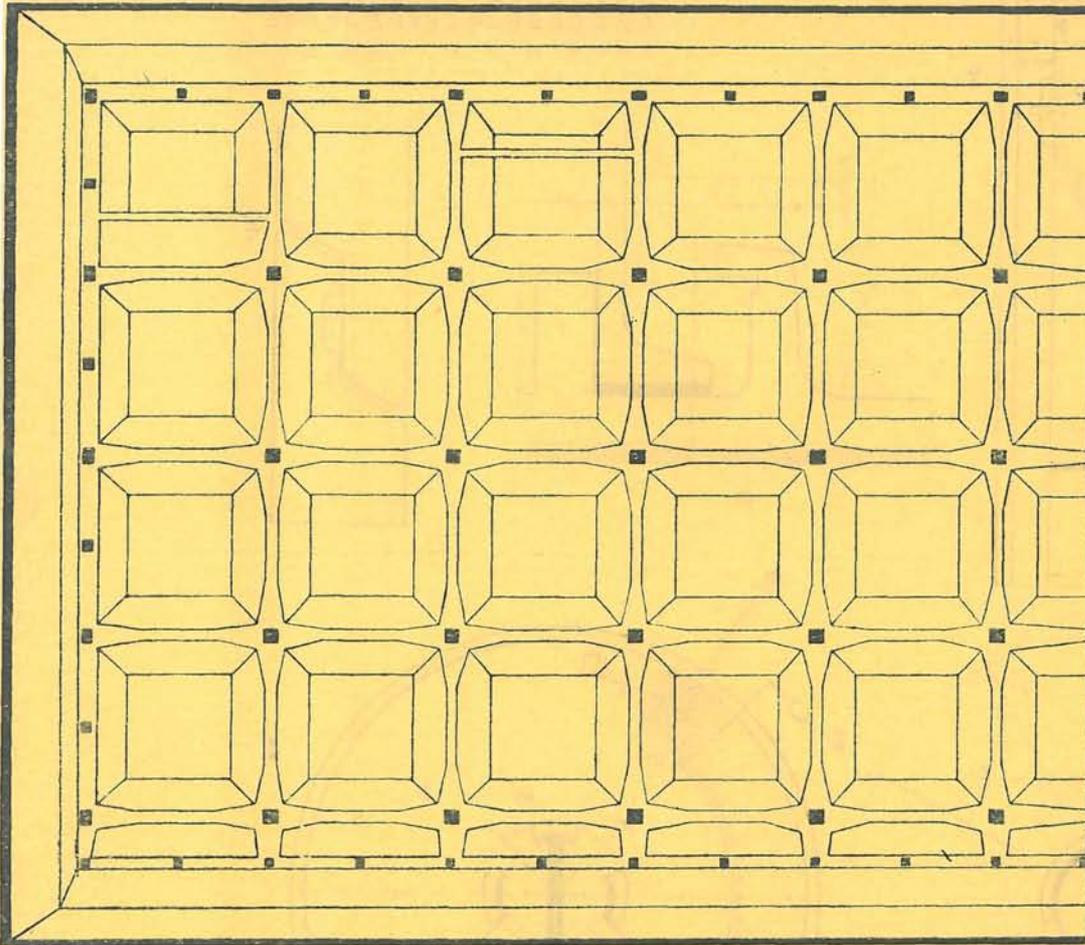


secciones de gárgola



gárgola

350 350 350 350 350 350 350 350 350 350 350 350



**planta
y secciones
de la placa de
cimentación**

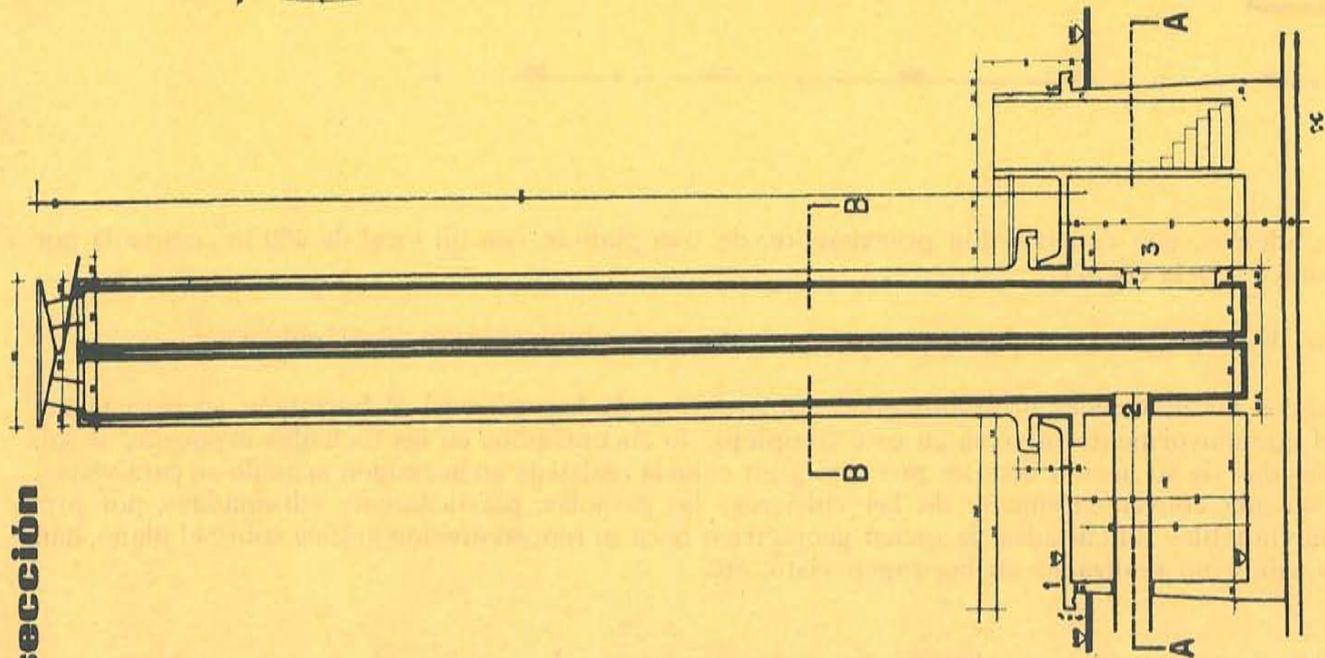
700 700 700 700 700

Hay, además, una construcción preexistente, de tres plantas, con un total de 450 m², ocupada por el comedor y la cocina.

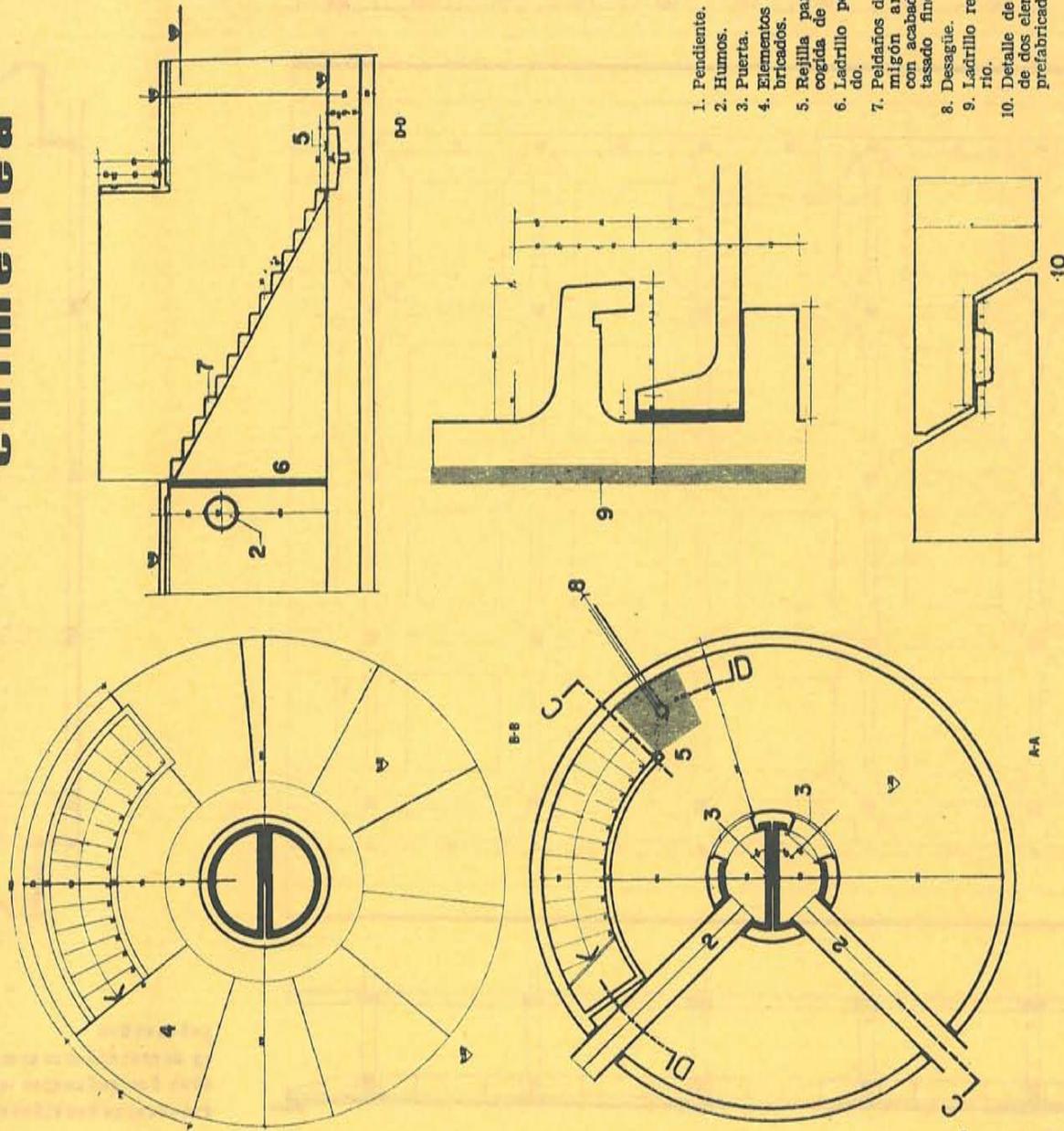
Todos los edificios están ligados a través de túneles subterráneos o pasos cubiertos.

De todos los materiales utilizados en la construcción de los mismos, el hormigón «a cara vista» es el que mayormente interesa en este complejo: lo encontramos en las fachadas expuestas al sol, protegidas de su acción directa, por una gran celosía realizada en hormigón armado «a cara vista», distanciada convenientemente de las vidrieras; las gárgolas, plásticamente «diseñadas», por presentar notables dificultades de orden geométrico para su representación gráfica sobre el plano, han sido asimismo realizadas en hormigón visto, etc.

sección



chimenea



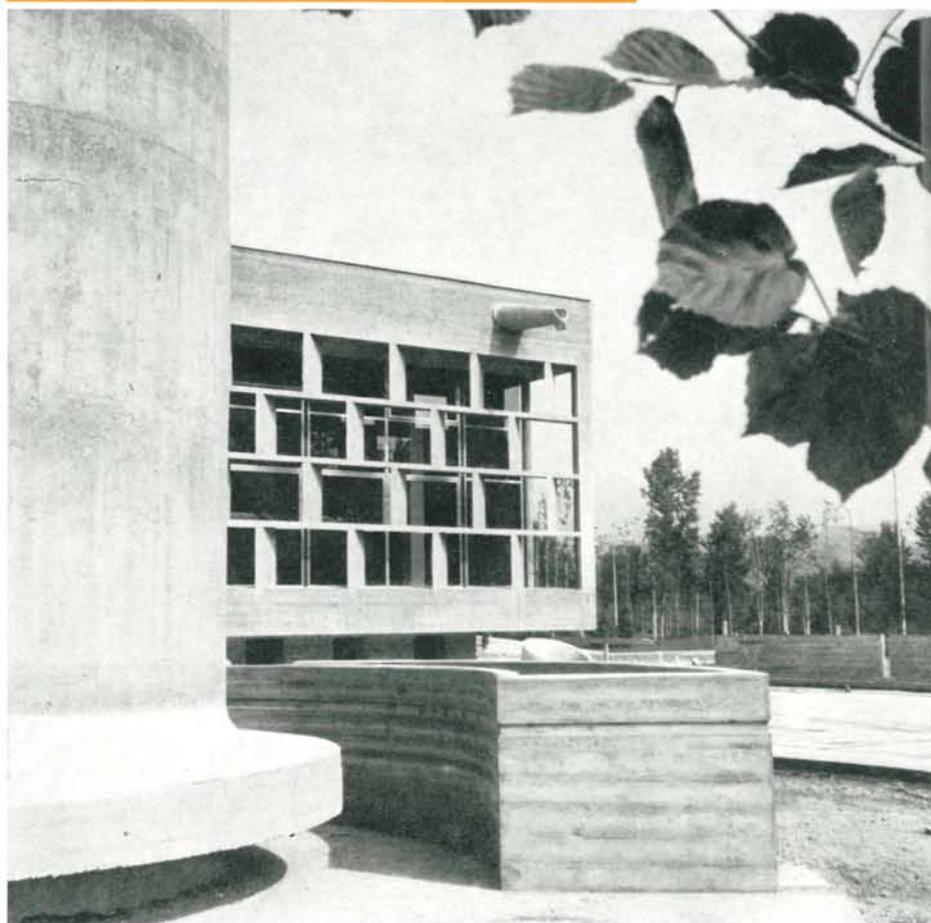
1. Pendiente.
2. Humos.
3. Puerta.
4. Elementos prefabricados.
5. Rejilla para recogida de aguas.
6. Ladrillo perforado.
7. Peldaños de hormigón armado con acabado frastagado fino.
8. Desagüe.
9. Ladrillo refractario.
10. Detalle de junta de dos elementos prefabricados.



En cuanto a otras características, destacaremos: la adopción de un tipo de iluminación cenital, resuelta mediante cúpulas de perspex, que montadas sobre elementos cilíndricos salientes preparados expresamente cumplen la misión de dejar entrar la luz, impidiendo, no obstante, el paso de los rayos directos del sol.

En el parque circundante, que tiene una extensión aproximada de 70.000 m², se han dispuesto las instalaciones deportivas, campos de tenis, juegos, etc.

Traducido y adaptado por J. M. Rubio.





Fotos: SALA DINO

Laboratoires de Recherche à Ivree (Italie)

Alberto Galardi, Dr. Architecte.

Antonio Migliasso, ingénieur.

L'ensemble de ces laboratoires se compose des édifices suivants: l'Institut de Recherche Biologique, de Chimie et de Pharmacie qui comprend neuf laboratoires; un édifice qui abrite l'usine pilote du département de synthèse et les «chenils»; un autre qui héberge les services, et un bâtiment préexistant occupé par la salle à manger et la cuisine.

Une série d'installations sportives, stationnements et zones de verdure, complètent le programme. L'ensemble, d'une horizontalité accusée et d'une sobre plasticité, contribue à faire ressortir les effets de la couleur, de la texture du béton apparent et des ombres formées par les façades réticulées.

Research laboratory at Ivrea, Italy

Alberto Galardi, Dr. architect.

Antonio Migliasso, engineer.

This set of buildings includes the following. The Biological Chemical and Farmaceutical Research Institute. A building housing the pilot plant of the synthesis department and the dog accommodation. A previously existing building containing the dining hall and kitchen.

There is also a complement of sporting installations, parking zones, and gardens. The whole provides a highly horizontal and plastic design, which is enhanced by the colour and texture of the untreated concrete, and the shadow effects provided by the external reticular paraments.

Forschungslaboratorien in Ivrea (Italien)

Dr. Alberto Galardi, Architekt.

Antonio Migliasso, Ingenieur.

Der neue Gebäudekomplex besteht aus folgenden Teilen: Dem Institut für Biologische, Chemische und Pharmazeutische Forschung mit 9 Laboratorien; einer Versuchshalle der Arbeitlung «Synthese» und den Hundeboxen; einem weiteren Gebäude mit Waschräumen, Küche und Essraum.

Eine Reihe von Sportanlagen, Parkplätzen und Grünanlagen vervollständigen das Ganze, das einen ausgeprägt horizontalen Charakter aufweist. Die Textur des Sichtbetons und die von der gitterartigen Fassade geworfenen Schatten geben dem Gebäude ein besonderes Aussehen.